



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四二 八七七

一九九五年五月十五日（星期一）

目 錄	頁
政府就魯平與布政司／決策科首長會面發表聲明	1
公務員事務司與前警務處處長會晤	1
首批五年期地鐵公司債券供投標	1
堆填區收費計劃公平而合理	3
船灣遊客中心維修封閉	3
觀塘老人健康中心加強老人保健服務	4
水塘存水數字	5
郵政署發行新面額郵票	5
環保署公布四月份空氣質素報告	6
四月份土地註冊數字發表	7
香港政府外匯基金票據投標結果	8
外匯基金運作	8

政府就魯平與布政司／決策科首長會面發表聲明

政府發言人回應新聞界查詢時證實，布政司並未獲邀請與本星期訪港的港澳辦公室主任魯平會面。至於有關魯平先生邀請布政司在珠海會面一事，政府發言人澄清這是另一項邀請，而建議在珠海會面的日期是接近本月底。

政府發言人說：「雖然布政司對於獲邀請前往中國表示高興，但事實上，在那期間她將會在海外。」

「她將前往倫敦出席商業活動，包括會晤英國商人，以及在香港協會主辦的龍舟晚宴上發表演說。」

「她已清楚表明，對於能盡早安排與魯平主任在中國會面一事表示歡迎。」

完

公務員事務司與前警務處處長會晤

公務員事務司施祖祥今日（星期一）表示他剛與前警務處處長李君夏會面，討論有關他任職私營機構的傳媒報道。

施祖祥表示他與李君夏會面後隨即致函正式要求李君夏就受聘一事的若干事項作出澄清，包括合約細節及其他資料，以確定他是否有遵守公務員事務規例。

同時，施祖祥表示，由於公眾對事件的關注，李君夏已決定即時停止為任何私營機構工作，直至港督對其受聘詳情作出考慮，或必要時待政府對他在私營機構工作作出批准。

完

首批五年期地鐵公司債券供投標

香港金融管理局（金管局）今日（星期一）宣布，香港地下鐵路公司（地鐵公司）首批債券的投標日期為星期五（五月十九日）。

總值五億港元的地鐵公司債券將於星期五供投標，交收日期則為下星期一（五月二十二日）。

該批五年期債券將於二〇〇〇年五月二十二日到期，年利率為定息七厘九零，每到半年派息一次。發行的規則與條件詳載於資料備忘錄內。

該批總值五億港元的債券是地鐵公司債券發行計劃的第一批，並由金管局負責安排、託管、代理和運作。地鐵公司債券面值每張五萬港元，將由債務工具中央結算系統結算，並符合資格成為金管局流動資金調節機制的認可債券，以作回購交易。

現時外匯基金票據及債券的市場莊家安排將會推廣至這批地鐵公司債券，這是第一個非政府債務發行計劃參與這項安排。

到目前為止，二十八名市場莊家及六十二名認可交易商（參看英文附件A）經已應邀參與。金管局總裁任志剛說：「反應令人十分鼓舞。預期市場莊家安排可幫助提高債券的流通量，從而使地鐵公司能以低成本高效益的方式籌集港元資金。」

地鐵公司司庫劉朝宗說：「我們預期地鐵公司債券發行計劃會廣受市場歡迎，因為接受委任為市場莊家及認可交易商的機構數目眾多。」

在今日開始生效的市場莊家修訂安排下，外匯基金票據、債券及地鐵公司債券的市場莊家可以沽空任何一期的外匯基金票據、債券或地鐵公司債券，只要他們持有足夠總額的其他外匯基金票據、債券或地鐵公司債券，使其於收市時可與金管局進行回購協議，從而把日間的短盤平倉。市場莊家則有責任在日常金融市場時間開出兩邊（買賣）價。

地鐵公司會將發行債券所得的資金，用作一般營運資金，或償還舊債和其他用途。

市民如欲競投債券，可透過公布名單上任何一名市場莊家或認可交易商進行，名單可向香港花園道三號三十樓香港金融管理局索取，或致電：二八七八八一五零查詢。每一次投標以五萬港元或其整數倍數為單位。

完

堆填區收費計劃公平而合理

規劃環境地政科發言人今日(星期一)在回應新聞界查詢時說：「對私人廢物收集商在堆填區棄置廢物的收費計劃是在廣泛諮詢業內及有關團體後才制定，有關計劃是公平而合理的。」

發言人對港九及新界夾斗車商會支持以「污染者自付」原則來制定收費計劃，表示歡迎。

他說：「根據這項原則，預計工商業的廢物產生者最終需承擔有關收費，因為私人廢物收集商及貨車車主可將費用轉嫁予客戶。」

「在訂定收費計劃的實施日期時，我們已考慮到一些貨車司機及車主對因他們現時每三個月才向客戶收賬，而引致於收費計劃實施初期需墊支的資金金額的關注。建議中的九月實施日期應可給予業內的經營人士足夠時間與客戶磋商一個較短的付賬時間或其他必須的財務安排。」

發言人說：「為了進一步紓緩他們的憂慮，我們更樂於將他們對付賬安排的意見反映給香港建造商會，該商會的成員是夾斗車行業所提供的廢物收集服務的主要用戶。」

「事實上，我們與香港建造商會和其他地產、商業與工業界內的主要團體有保持持續的對話。他們均接納污染者／用者自付的原則。」

發言人期望港九及新界夾斗車商會不會採取可能對香港的廢物處理活動有不良影響的激烈行動。

他說：「我們樂意與商會討論，找出可行方法以減低收費計劃對該行業的影響。」

完

船灣遊客中心維修封閉

漁農處今日(星期一)宣布，船灣郊野公園遊客中心因維修而需要封閉，直至另行通知為止。

漁農處發言人表示，遊客中心封閉的原因，主要為方便維修工作，以及重新擺放中心內展品。

他指出，船灣郊野公園遊客中心可望於兩個月內維修完畢後重行開放。

不過，全港尚有六個遊客中心供市民使用。該六個中心分別設於香港仔、西貢、大帽山、清水灣及城門郊野公園，以及在西貢蕉坑獅子會自然教育中心。

發言人補充說，郊野公園遊客中心除了星期二外，每日由上午九時三十分至下午四時三十分開放。

他說：「個別遊人前往遊客中心毋須預訂。但團體遊覽請先與漁農處自然護理教育組聯絡，電話：二七三三 二一二一。」

在提到郊野公園遊客中心時，發言人表示，每個中心均有多種設施及陳列展品，供遊人，尤其是學生，作教育用途。至於中心的標準設施，包括影視音響室、接待處、自然角及多款介紹個別郊野公園及其特點的彩色圖片。

完

觀塘老人健康中心加強老人保健服務

立法局議員何敏嘉今日（星期一）在出席觀塘老人健康中心開幕禮時表示，本港社會人口逐漸老化，如何使老年人在進入桑榆晚景後保持身心健康、老而不衰、老有所樂，是現時社會面對的一個迫切任務。

何敏嘉表示，老人的人口龐大，是一支重要的社會力量，老人保健已不再屬於個人的需要，而是整個社會的需要。

他表示很高興看到政府踏出第一步，設立老人健康中心。

何敏嘉指出，觀塘區內年滿六十五歲或以上的人口約六萬四千人，觀塘老人健康中心對推廣區內老人健康十分有幫助。

出席同一場合的衛生署署長陳馮富珍醫生說，對老人家來說，懂得如何去預防疾病是十分重要的。

她說，這亦是整個「基層健康服務」的理想目標。

觀塘老人健康中心是衛生署屬下第二間老人健康中心，為六十五歲或以上長者提供健康教育、健康評估及簡單的身體檢查。

衛生署提供這項服務的目的，是推廣老人健康、疾病的預防，和及早察覺一般常見的疾病。

每位參與老人中心服務的長者均獲發一本個人保健手冊及接受個別輔導。

完

水塘存水數字

截至今日（星期一）上午九時，本港各水塘之總存水量共為三億七千九百四十七萬九千立方米，佔總容量百分之六十四點八。

去年同期各水塘之總存水為三億八千三百三十五萬四千立方米，即總容量百分之六十五點四。

完

郵政署發行新面額郵票

郵政署署長柏景年今日（星期一）宣布，由於郵費將由六月一日起作出調整，郵政署將發行四種新面額的通用郵票。新郵票的面額分別為一元一角、一元五角、二元一角及二元六角。

郵政署將發行首日封以紀念該四種新面額郵票，首日封將由五月二十五日起在各郵政局公開發售，每個售價一元。市民並可於五月十八至二十三日前往以下七間郵政局的集郵櫃檯辦理預約訂購以特別位置排列的四種新面額郵票：

- 拱北行郵政局
- 郵政總局
- 加連威老道郵政局
- 山頂郵政局
- 沙田中央郵政局

- 尖沙咀郵政局
- 荃灣郵政局

市民可在六月一日於同一間郵政局領取郵票。

各郵政局將於六月一日為官方和自製註有「首日」字樣的首日封提供即時蓋印服務。

完

環保署公布四月份空氣質素報告

環境保護署今日（星期一）公布四月的空氣質素資料。

該署公布這些資料的目的，是讓市民知道本港的空氣質素，以及向他們解釋測量的結果。

有關公布包括在旺角、中西區及葵涌空氣質素監察站所錄得的資料，這些地區代表本港三種不同類型的主要用地，包括：

- * 接近路面交通的市區地點；
- * 商業及住宅混合的地區；及
- * 接近工業區的地區。

環保署現時設有八個監察站，其中包括上述三個監察站，監察本港的空氣質素。該署並在有需要時，在有必要進行測量的地點進行短期測量工作。

測量的空氣污染物包括二氧化硫、二氧化氮、含有不同大小塵埃粒子的總懸浮粒子及可吸入懸浮粒子。這些污染物如濃度過高，會影響人體的呼吸系統。

高水平的塵埃及二氧化氮在四月六日錄得，設置在地面的旺角監察站亦在同日錄得總懸浮粒子及可吸入懸浮粒子超出二十四小時空氣質素指標高水平的污染是由於低風速令本地產生的污染物不能擴散所致。

整個四月份在所有監察站錄得的二氧化硫水平仍然偏低。

以上提及的氣體及粒子的來源各有不同，二氧化硫主要源自燃燒含有化硫的燃料。二氧化氮是在燃燒氮氣和氧氣的混合物時產生的，但由燃燒中產生的氧化氮在空氣中氧化時亦會產生二氧化氮。對本港空氣質素造成影響來說，汽車廢氣是製造氧化氮及二氧化氮的主要來源，亦是空氣傳播粒子（特別是較細小的可吸入粒子）的主要來源。

使用油渣引擎的汽車如的士、小巴、旅遊巴、專利巴士和輕重型貨車，是製造粒子的主要來源。

其他來源包括工業、熔爐、建築活動、海洋及泥土。

特別值得一提的是，雖然天氣及氣候經常影響空氣中的污染物濃度，但唯一肯定可降低污染水平的方法，是減少人為的污染來源。

完

四月份土地註冊數字發表

土地註冊處今日（星期一）發表的數字顯示，本年四月份送交市區及新界土地註冊處註冊的樓宇買賣合約（包括住宅及非住宅單位）共一萬二千九百六十四份，較三月份增加百分之七十三，與去年同期比較則減少百分之五點七。

四月份註冊的樓宇買賣合約總值三百七十六億七千萬元，較三月份增加百分之八十四點七，與去年同期比較，則減少百分之二十七點八。

該處同時發表三月份及去年同期的土地註冊數字以作比較，以及過去十二個月內樓宇買賣合約紀錄的統計圖和樓宇買賣合約的升降趨勢圖。

由於由簽署契約至把契約送交該處登記，通常相隔一段時間，因此，四月份的註冊數字，一般顯示送交登記前約四個星期內簽署契約的物業交易。

完

香港政府外匯基金票據投標結果

投標日期：一九九五年五月十五日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：二七零五

申請額：二八九零 百萬港元

投標額：五零零 百萬港元

接納的平均價（息率）：一零零點一九（百分之六點四零）

接納的最低價（息率）：一零零點一六（百分之六點四一）

分配比例：約百分之七十二

平均投標價（息率）：一零零點一一（百分之六點四四）

完

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九五年五月十五日

	百萬元計
開市戶口結餘	九八五
收市戶口結餘	三二零二
改變原因：	
貨幣市場活動	增一五五七
流動資金調節機制今日運作	增六六零

時間	累積改變 (百萬元)
上午九時三十分	增一五六三
上午十時	增一五六三
上午十一時	增一五六七
正午十二時	增一五六七
下午三時	增一五五七
下午四時	增一五五七

流動資金調節機制息率	借 入	放 出
	四點二五厘	六點二五厘

港元外匯指數 (TWI) : 119.0 * +0.0 * 15.5.95

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期限	息率
一星期屆滿	五點六二厘
一個月屆滿	五點六二厘
三個月屆滿	五點七五厘
六個月屆滿	五點八三厘
十二個月屆滿	六點零零厘

外匯基金債券／香港政府債券

期 限	發行號碼	利 率	價 格	息 率
十九個月	二六一一	六點九零厘	一零一點零七	六點二四厘
二十二個月	二七零二	七點五零厘	一零二點一一	六點三一厘
三十個月	三七二零	七點二五厘	一零一點七三	六點五八厘
三十六個月	三八零四	六點九零厘	一零零點六九	六點七五厘
五十九個月	五零零三	七點七五厘	一零二點四六	七點二六厘

總成交額

二百一十二億八千六百萬元

完